

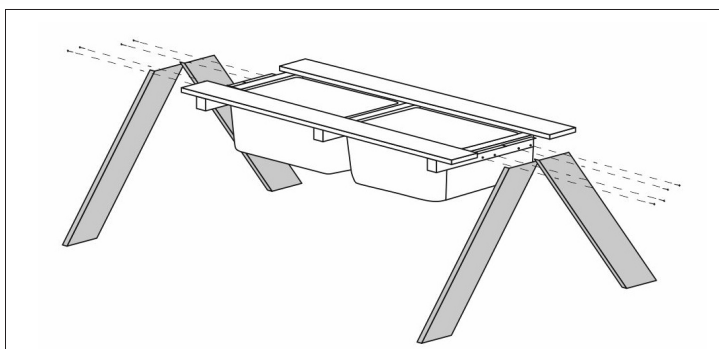
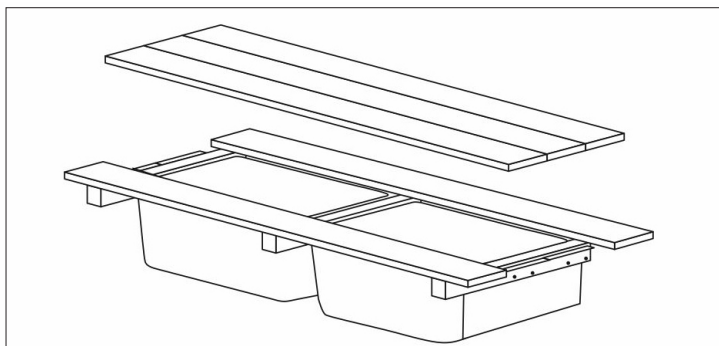
(D) Montageanleitung
(GB) Assembly Instructions
(F) Instructions de montage
(I) Istruzioni di montaggio

(NL) Montage-instructies
(E) Instrucciones de montaje
(PL) Instrukcje składania
(CZ) Montážní návod

(SK) Montážny návod
(SI) Navodila za montažo
(HU) Szerelési útmutató
(BA) Upute za montažu



75206



Happy People GmbH & Co. KG
Konsul-Smidt-Str. 8b
28217 Bremen, Germany
Made in Poland 9911122020

(D) Kindersitzgruppe mit Sand-Wasserschüsseln

Montage

Alle Bretter und Hölzer in denen Schrauben verschraubt werden sind bereits vorgebohrt, bitte achten Sie beim Verschrauben darauf, dass die Schrauben exakt in die vorgebohrten Bohrlöcher verschraubt werden.

Schrauben

12 x Schlossschrauben für die Montage der Sitzbretter an den Querstreben.
8 x Schlossschrauben für die Befestigung der Konstruktion in die die Schüsseln eingesetzt werden

Bitte beachten:

Holz ist ein Naturprodukt. Dadurch kann es bei oder nach der Montage zu geringfügigen Abweichungen bei der Passgenauigkeit einzelner Teile kommen.

Diese Abweichungen verschwinden in der Regel nach der ersten Benutzung und dem Nachziehen der Verschraubungen.

Alle Schraubverbindungen zuerst zusammenstecken und lediglich anschrauben. Erst danach die Schrauben fest anziehen.

Der Sandkasten ist bereits Wetterschutz – lasiert und vorbehandelt. Es empfiehlt sich jedoch, den Sandkasten in regelmäßigen Abständen mit einem geeigneten Holzschutzmittel nachzubehandeln.

(GB) Child seating group with sand and water basins

Assembly

All boards and wood pieces in which screws are to be inserted are already pre-drilled; please ensure that the screws are precisely inserted into these pre-drilled drill holes during assembly.

Screws

12 x carriage bolts for installing the seat boards on the cross struts.
8 x carriage bolts for fastening the structure in which the basins will be used.

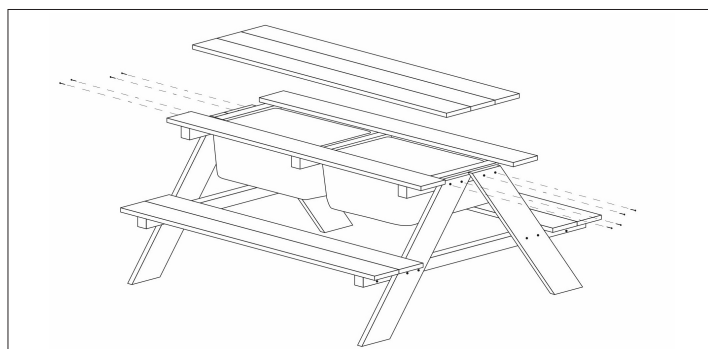
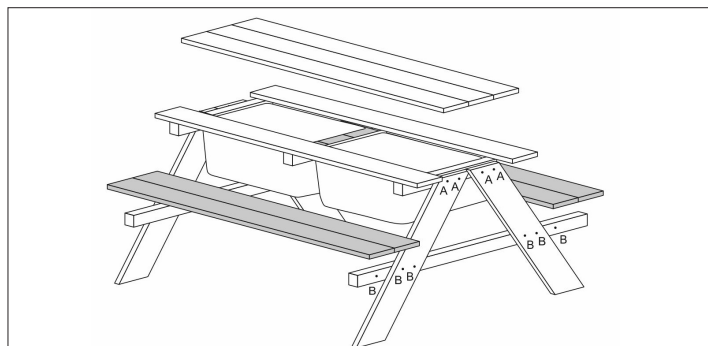
Please note:

Wood is a natural product. This can lead to slight deviations in the fit accuracy of individual components during assembly.

These deviations usually disappear once the seating is used and the screw connections are tightened.

First assemble and simply tighten all screw connections. Then fully tighten the screws.

The sandpit is already varnished and pre-treated against the effects of the weather. It is however recommended that the sandpit be re-treated at regular intervals with an appropriate wood preservative.



8x



M6 x 50 A

12x



M6 x 30 B

(F) Salon de jardin pour enfants avec bols pour sable ou eau

Montage

Toutes les planches et pièces de bois à assembler au moyen de vis sont préperçées. Lors du vissage, veillez à bien insérer les vis exactement dans les trous préperçés.

Vis

12 x boulons à tête bombée et collet carré pour la fixation des planches des banquettes aux traverses.
8 x boulons à tête bombée pour la fixation de la structure dans laquelle sont insérés les bols.

Attention :

Le bois est un produit naturel. De ce fait, de légers écarts sont possibles lors de l'ajustage des différentes pièces pendant ou après le montage.

Ces écarts s'estompent après la première utilisation et après le resserrage des vis.

Montez toujours la totalité des assemblages vissés sans serrer les vis. Ne serrez les vis qu'une fois que toutes les pièces sont assemblées.

Le bac à sable est déjà doté d'une protection contre les intempéries composée d'un apprêt et d'une lasure. Cependant, nous recommandons de traiter le bac à sable à intervalles réguliers avec un produit de protection pour le bois approprié.

(I) Panchine per bambini con vaschette per sabbia e acqua

Montaggio

Tutte le assi e le travi in cui inserire le viti sono preforate. Quando si stabiliscono i collegamenti a vite accertarsi di inserire le viti esattamente nei fori predefiniti.

Viti

12 x viti da legno a testa quadra per il montaggio delle assi della seduta sulle traverse
8 x viti da legno a testa per il fissaggio della struttura in cui inserire le vaschette.

Attenzione!

Il legno è un prodotto naturale. Per questo motivo possono essere presenti minime irregolarità nell'accoppiamento di precisione dei singoli componenti durante o dopo le operazioni di montaggio.

Di solito queste irregolarità scompaiono dopo il primo utilizzo e dopo un ulteriore serraggio dei collegamenti a vite.

Unire innanzitutto tutti i collegamenti a vite ed avvitarli soltanto leggermente. Solo a questo punto serrare le viti a fondo.

Il recinto da sabbia è già resistente alle intemperie grazie alla verniciatura e al pretrattamento. Tuttavia, si consiglia di sottoporre il recinto da sabbia a trattamenti successivi ad intervalli regolari con un adeguato agente protettivo per il legno.

(NL) Kinderpicknicktafel met bakken voor zand of water

Montage

Alle planken en houten onderdelen waarin schroeven worden geschroefd zijn al voorgeboord. NB: de schroeven moeten precies in de voorgeboorde gaten worden geschroefd.

Schroeven

12 x slotbouten voor het monteren van de zitplanken op de dwarsbalken.
8 x slotbouten voor het bevestigen van de constructie waarin de bakken worden geplaatst.

Let op:

Hout is een natuurproduct. Dit kan tijdens of na het monteren leiden tot kleine afwijkingen in de pasnauwkeurigheid van de verschillende onderdelen. Deze afwijkingen verdwijnen doorgaans na het eerste gebruik en het vastdraaien van de schroefverbindingen. Maak eerst alle schroefverbindingen en draai de schroeven slechts licht aan. Draai de schroeven pas daarna goed vast. De zandbak is al weerbestendig – gevernist en voorbehandeld. Wij raden u echter aan om de zandbak regelmatig opnieuw te behandelen met een geschikt houtconserveringsmiddel.

(E) Conjunto infantil de bancos de madera con cuencos para arena y agua

Montaje

Todos los tablonos y maderas en los que se van a atornillar los tornillos ya vienen previamente perforados. Asegúrese de que los tornillos se atornillen exactamente en los agujeros ya perforados.

Tornillos

12 x tornillos carroceros para montar los tablonos para los bancos en los soportes transversales.
8 x tornillos carroceros para fijar la estructura en la que se insertan los cuencos.

Por favor, tenga en cuenta que:

La madera es un producto natural. Esto significa que puede haber ligeras desviaciones en la precisión de ajuste de las piezas individuales durante o después del montaje. Por lo general, estas desviaciones suelen desaparecer después del primer uso y tras el apriete de los tornillos. Primero ponga todas las conexiones de tornillo juntas y atornillelas. Solo entonces deberá apretar los tornillos. El conjunto es resistente a la intemperie, ya viene barnizado y pretratado. Sin embargo, se recomienda tratar a intervalos regulares con un conservante de madera adecuado.

(PL) Grupa fotelików dziecięcych z miskami na piasek i wodę

Montaż

Wszystkie deski i elementy drewniane, w które wkręcane są wkręty, są już wstępnie nawiercone. Podczas wkręcania należy upewnić się, że wkręty są dokładnie wkręcane w wywiercone otwory.

Śruby

12 x śrub zamkowych do zamontowania desek siedziska do poprzeczki.
8 x śrub zamkowych do zamocowania konstrukcji, do której zostaną włożone miski.

Uwaga:

Drewno jest produktem naturalnym. Dlatego może dojść do niewielkich odchyłań w dokładności dopasowania poszczególnych części podczas lub po montażu. Te odchylenia zwykle znikają po pierwszym zastosowaniu produktu i po dokręceniu połączeń śrubowych. Najpierw włożyc wszystkie połączenia śrubowe i jedynie przykręcić. Dopiero potem dokręcić śruby. Piaskownica jest już odporna na warunki atmosferyczne – przeszklona i poddana obróbce wstępnej. Zaleca się jednak regularne czyszczenie piaskownicy odpowiednim środkiem do konserwacji drewna.

(CZ) Dětská sedací souprava s nádobami na písek či vodu

Montáž

Všechny desky a dřeva, do nichž se mají šroubovat šrouby, již mají vyvrtané otvory. Při šroubování dbejte prosím na to, abyste šrouby zašroubovali přesně do těchto vyvrtaných otvorů.

Šrouby

12 x šroubů pro montáž sedacích desek na příčné vzpěry.
8 x šroubů pro upevnění konstrukce, do které jsou usazeny nádoby.

Upozornění:

Dřevo je přírodní produkt. Při montáži nebo po ní tak může dojít k malým odchylkám přesnosti u jednotlivých dílů. Tyto odchylky zpravidla zmizí po prvním použití a utažení šroubových spojů. Nejprve spojte všechny šroubové spoje a jen je zašroubujte. Až po té je pevně utáhněte. Pískoviště je již opatřeno ochranou před povětrnostními podmínkami – opatřeno lazúrou a předběžně ošetřeno. Přesto doporučujeme pískoviště pravidelně ošetřovat vhodným ochranným přípravkem na dřevo.

(SK) Detská lavička s nádobami na piesok a vodu

Montáž

Všetky dosky a dřeva, do ktorých sa naskrutkujú skrutky, sú už predvŕtané, pri zoskrutkovávaní dbajte na to, aby ste skrutky zaskrutkovali presne do predvŕtaných otvorov.

Skrutky

12 x skrutiek s plochou guľovou hlavou a štvorhranom na montáž dosiek na sedenie na priečky.
8 x skrutiek s plochou do dreva na upevnenie konštrukcie, do ktorej sa nasadia nádoby.

Upozorňujeme:

Drevo je prírodný produkt. Preto môže dochádzať pri alebo po montáži k drobným odchýlkam pri licovaní jednotlivých častí. Tieto odchýlky sa stratia spravidla po prvom použití a po utiahnutí skrutiek. Všetky skrutkové spoje najskôr len zasuňte a zľahka utiahnite. Až potom napevno utiahnite skrutky. Nádoba na piesok je už vo výrobe natretá lazúrou a chránená proti poveternostným vplyvom. Napriek tomu však odporúčame nádobu na piesok v pravidelných intervaloch ošetriť vhodným ochranným prostriedkom na drevo.

(SI) Otroška sedežna garnitura s posodama za pesek ali vodo

Montaža

Vse deske in lesene dele, v katere boste privili vijake, so že navrtane, pri spajanju z vijaki pazite, da bodo vijaki priviti natančno v navrtane izvrtine.

Vijaki

12 x vijakov s polokroglo glavo za pritrditev sedežnih desk na opornih prečkah.
8 x vijakov s polokroglo glavo za pritrditev konstrukcije, v katere bosta vstavljene posodi.

Upoštevajte:

Les je naravni izdelek. Zaradi tega lahko ob montáži ali po njej pride do manjših odstopanj v prileganju posameznih delov. Ta odstopanja izginejo praviloma po prvi uporabi in ko zategnete vijake. Vse vijake najprej vtaknite in le rahlo privijte. Sele nato vijake trdno zategnite. Peskovnik je že zaščitén proti vplivom vremena - lazúran in predhodno obdelan. Kljub temu pa priporočamo, da peskovnik v rednih časovnih razmikih dodatno obdelate z ustreznimi sredstvi za zaščito lesa.

(HU) Gyermek ülőegyettes homok- és víztartó tálcákkal

Szerelés

Minden deszka és fa alkatrész, amelyekbe csavarokat kell csavarozni, már elő van fúrva, kérjük, ügyeljen az összecsavározáskor arra, hogy a csavarok pontosan illeszkedjenek az előfúrt furatokba.

Csavarok

12 x kapupánt csavar az ülődeszkák felszereléséhez a kereszttartókra.
8 x kapupánt csavara tálcákat tartó szerkezet rögzítéséhez.

Kérjük, vegye figyelembe:

A fa természetes termék. Ezáltal szerelés közben vagy utána csekély eltérés mutatkozhat az egyes alkatrészek méretpontosságában. Ezek az eltérések rendszerint eltűnnek az első használat és a csavarok utánhúzása után. Minden csavarkötést először össze kell dugni és lazán összecsavározni. Csak ezután húzzuk meg a csavarokat. A homokozó már rendelkezik időjárás elleni védelemmel – lazúrozott és előkezelt. Javasolt azonban a homokozót rendszeres időközönként megfelelő favédő szerrel utókezeltetni.

(BA) Grupa dječijih sjedalica sa posudama za pijesak i vodu

Montaža

Sve ploče i komadi drveta u koje se uvrću vijci već su prethodno izbušeni, pri uvijanju pazite da vijci budu tačno uvijeni i postavljani u prethodno izbušene rupe.

Vijci

12 x vijaka za nosač za postavljanje dasaka sjedalica na poprečne grede.
8 x vijaka za nosač za pričvršćivanje konstrukcije za posude.

Napomena:

Drvo je prirodni proizvod. To može dovesti do neznatnih odstupanja u tačnosti prilagodavanja pojedinih dijelova tokom ili nakon montaže. Ova odstupanja obično nestaju nakon prve upotrebe i zatezanja vijčanih spojeva. Prvo spojte sve vijčane spojeve i samo ih završite. Tek tada čvrsto zategnite vijke. Pješčanik je otporan na vremenske uvjete – ostakljen je i prethodno obrađen. Međutim, poželjno je pješčanik ponovo obrađivati u redovnim intervalima i tretirati ga odgovarajućim sredstvom za zaštitu drveta.